



NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
07 25	077/075 257/255	480 x 20	480	480	GRASS	0.25 MPa
	VAR (15.5): 2° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1	Flugplatz: Privat, Flugfeld, PPR	1	Aerodrome: Private, Airfield, PPR
2	Lage: 12,5 km NW St. Gallen	2	Location: 6.75 NM NW St. Gallen
3	Flugplatzbezugstemperatur: NIL	3	AD reference temperature: NIL
4	Betriebszeiten: für Auswärtige MON - SAT: 0800 - 1200 LT 1330 - 2000 LT SUN / HOL: 0900 - 1200 LT 1330 - 2000 LT Ausnahmebewilligung auf Anfrage	4	OPR hours: visiting ACFT MON - SAT: 0800 - 1200 LT 1330 - 2000 LT SUN / HOL: 0900 - 1200 LT 1330 - 2000 LT Exceptional cases PPR
5	Flugplatz-Halter: Flugbetriebs AG Sitterdorf Flugplatz 8589 Sitterdorf	5	AD-Operator: Flugbetriebs AG Sitterdorf Flugplatz 8589 Sitterdorf
6	AFTN: NIL	6	AFTN: NIL

7	TEL NR: +41 (0) 71 422 30 31 +41 (0) 71 422 30 33 FAX E-Mail: info@erlebnisflugplatz.ch Internet: www.erlebnisflugplatz.ch	7	TEL NR: +41 (0) 71 422 30 31 +41 (0) 71 422 30 33 FAX E-mail: info@erlebnisflugplatz.ch Internet: www.erlebnisflugplatz.ch
8	Bodendienste: Hangar, grosse Reparaturen an Luftfahrzeugen und kleinere an Triebwerken, AVGAS 100LL, JET A1, MOGAS Feuerbekämpfungsmittel: nicht verfügbar	8	Ground services: Hangar, major aircraft repairs and minor engine repairs, AVGAS 100LL, JET A1, MOGAS Fire protection: not available
9	Zoll: Ein- und Ausflug - ohne Warenabfertigung - kein abgabenfreier Treibstoff - Bedingungen siehe www.erlebnisflugplatz.ch →Zoll (CUST-Stelle: Kreuzlingen / Zürich Flughafen)	9	Customs: ARR and DEP - no customs clearance for goods - no tax-free fuel - conditions see www.erlebnisflugplatz.ch →Zoll (CUST-Office: Kreuzlingen / Zurich Airport)
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	Erschwerung des An- und Abfluges. Benützungsbedingungen sind bei der Flugplatzleitung zu erfragen.	10.1	Complication of APCH and DEP. Conditions of use may be inquired about with the AD operator.
10.2	APAPI 6.3° Aktivierung durch 5 kurze Impulse auf FREQ 118.350	10.2	APAPI 6.3° Activation by 5 short radio signals on FREQ 118.350
10.3	Helikopter Anflug auf Helikopterlandeplatz: - Sicherheitshalt vor Piste obligatorisch. - Air-taxiing zum Helikopterlandeplatz. Abflug: - Sicherheitshalt vor Piste obligatorisch.	10.3	Helicopters APCH helipad: - Safety-stop before crossing RWY compulsory. - Air-taxiing to helipad. DEP: - Safety-stop before crossing RWY compulsory.
10.4	An folgenden Feiertagen geschlossen : Karfreitag, Ostersonntag, Pfingstsonntag, eidg. Bettag, Weihnachtstag	10.4	CLSD on following HOL: Good FRI, Easter SUN, Whit SUN, Prayday (3rd SUN in SEP), Christmas Day.
11	ATS: AD: HX	11	ATS: AD: HX
12	Handkorrekturen: LSZV VAC 13	12	Hand corrections: LSZV VAC 13
1.	Ersetzen: KPT VOR/DME FREQ 109.60 mit: 108.40	1.	Replace: KPT VOR/DME FREQ 109.60 with: 108.40